

نموذج رقم (4)

Form No. (4)

نموذج إعلان البيانات المالية السنوية للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

Annual Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in
Kuwait Stock Exchange

- السنة المالية المنتهية في : 2014 / 12 / 31
- اسم الشركة : التمدين الاستثمارية
- رمز الشركة : تمدين (أ)
- رقم الشركة : (242)
- النشاط الرئيسي / الأنشطة الرئيسية للشركة :

خدمات مالية

Activity/ Main activities of the company:

Financial Services

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة سوف يجتمع يوم الثلاثاء الموافق 17/03/2015 في تمام الساعة 1:30 ظهراً ، لاعتماد البيانات المالية السنوية للشركة ومناقشة توزيع الأرباح للسنة المالية المنتهية في 31/12/2014 والتي تم الموافقة عليها من قبل هيئة أسواق المال بتاريخ 15/3/2015 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors will meet tomorrow Tuesday at 1:30 pm, to approve the Company's annual financial statements and discuss the distribution of profits for the financial year ended at 31/12/2014 which was approved by CMA at 15/03/2015 in accordance to the following:

تمدين²
TAMDEEN INVESTMENT

نموذج رقم: - QF-FSA-0104-	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 14/8/2014	صفحة 1 من 8
---------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------



(1) البيانات المالية السنوية للشركة :

نسبة التغير % Change %	السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2013 (السنة المقارنة) المبلغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 2013/12/31 (Comparative year) Amounts in Kuwaiti Dinars	السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2014 (السنة الحالية) المبلغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 2014/12/31 (current year) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2013 / 31 (الفترة المقارنة) المبلغ بالدينار الكويتي Fourth quarter- three month period ended at 2013/12/31 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 / 31 (الفترة الحالية) المبلغ بالدينار الكويتي Fourth quarter- three month period ended at 2014/12/31 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	بيان Statement
				الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 / 31 (الفترة الحالية) المبلغ بالدينار الكويتي Fourth quarter- three month period ended at 2014/12/31 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars		
% 123	4,044,858	9,050,797	151 %	(982,095)	501,544	<ul style="list-style-type: none"> • بيان الدخل المجمع • <u>Consolidated Statement of Income</u> صافي الربح / (خسارة) * Net profit/(loss)*
% 132	13.59	31.52	159 %	(3.3)	1.95	ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per Share - fils**



							• بيان الإيرادات والأرباح التشغيلية • Statement of Revenue & Operating Profit
% 103	6,388,166	12,970,747	% 533	(398,673)	1,726,585		إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue
% 132	4,232,817	9,842,802	% 168	(984,773)	675,370		صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net operating profit (loss)
							• بيان المركز المالي • Statement of Financial Position
% 120	38,437,091	84,393,888	% ..	.....	.....		الموجودات المتداولة Current Assets
% 71	148,492,540	253,324,627	% ..	.....	.....		إجمالي الموجودات Total Assets
% 169	35,901,610	96,427,802	% ..	.....	.....		المطلوبات المتداولة Current liabilities
% 168	35,999,072	96,545,538	% ..	.....	.....		إجمالي المطلوبات Total liabilities
% 25	112,484,928	140,365,953	% ..	.....	.....		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total equity attributable to the owners of the parent Company



*صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.

*Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company

**Basic Earnings per Share

**ربحية (خسارة) السهم الأساسية.



- يعود سبب الارتفاع في صافي الربح إلى :

زيادة أرباح الاستثمارات المتاحة للبيع بقيمة 3,150,653 د.ك ، وزيادة حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات زميلة بمبلغ 3,385,683 د.ك.

- The increase in the net profit is due to the followings:

Increase in the profit of available for sale Investment amount of KD 3,150,653 and increase the group's share in the associates' results amount of KD 3,385,683.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 177,949 دينار كويتي.

- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD. 177,949

- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 245,372 دينار كويتي.

- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD. 245,372

Company's Operating Revenues (2) الإيرادات التشغيلية للشركة

الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2013 / (الفترة المقارنة)	الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 / (الفترة الحالية)	النشاط activity		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	أرباح استثمارات متاحة للبيع
(% 134)	(535,524)	% 28	476,259	حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات زميلة
% 28	112,926	% 70	1,200,245	اتعب الإدارية
% 6	23,925	% 2	50,081	
%	%	

تمرين 2
TAMDEEN



السنة المالية المنتهية في 31/12/2013 (السنة المقارنة) Fiscal year ended at/ (Comparative year)	السنة المالية المنتهية في 31/12/2014 (السنة الحالية) Fiscal year ended at/ (Current year)	النشاط Activity		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 79	5,071,699	% 63	8,222,352	أرباح استثمارات متاحة للبيع
% 18	1,165,120	% 35	4,550,803	حصة المجموعة من نتائج اعمال شركات زميلة
% 3	151,347	% 2	197,592	أتعاب الإدارة
%	%	

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً
لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

**تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في
تقرير مراقبى الحسابات :**

لا يوجد

Details of: (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

NIL

تم بناءً
TAMDEEN
INVESTMENT





Board of director's recommendations : توصيات مجلس الإدارة : (4)

أوصى مجلس إدارة الشركة عدم توزيع أرباح عن السنة المالية المنتهية في / / علمًا بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended not to distribute any dividends for the fiscal year ended/..../. This recommendation is subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

أو Or

أوصى مجلس إدارة الشركة بإجراء التوزيعات التالية عن السنة المالية المنتهية في - ---/---/--- علمًا بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended to proceed with the following distributions for the fiscal year ended ---/---/---. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

— فلس كويتي لكل سهم 10 Kuwaiti fils per share	— % من القيمة الإسمية للسهم % of par value	توزيع أرباح نقدية Distribution of cash dividends
— سهم لكل 100 سهم — shares for every 100 shares	— % من رأس المال المدفوع 0 % of paid up capital	توزيع أسهم منحة Distribution of stock dividends
-----	-----	توزيعات أخرى Other distributions

- مصدر التوزيعات : -----
• Source of distributions: -----

تمدين
TAMDEEN
INVESTMENT

NAM



أوصى مجلس إدارة الشركة بزيادة / (خفض) رأس مال الشركة ، علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة ، وذلك وفقاً للآتي:

The Company's board of directors recommended to increase/(decrease) the company's capital. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's general assembly and the specialized regulating authority, in accordance to the following:

توصيات أخرى :

Other recommendations



توقيع و ختم الشركة
Company's signature and seal





التاريخ : 2015/03/15

2015/3/1 / د.هـ

الإشارة :

001657

السيد / نواف أحمد المرزوقي المحترم
رئيس مجلس الإدارة
شركة التمدin الاستثمارية

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتاب شركتكم المؤرخ 2015/02/23 والمرفق به مسودة البيانات المالية الختامية لشركتكم عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2014 والمدققة من قبل مراقبi حسابات الشركة الخارجيين ، وعطفاً على البيانات والإيضاحات التفصيلية الواردة في هذا الشأن والتي كان آخرها بتاريخ 10/03/2015.

نفيدكم أنه بناءً على البيانات المالية المشار إليها والتي تم تدقيقها من قبل مراقبi حسابات شركتكم الخارجيين ، فإن الهيئة قد أحصي她 علماً بتلك البيانات المالية.

وفي هذا المجال تود الهيئة التأكيد على شركتكم بضرورة الالتزام بالقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية واللائحة التنفيذية الصادرة تنفيذاً له وكافة القرارات والتعليمات الصادرة من الهيئة ، مع قيام شركتكم باتخاذ كافة الإجراءات الضرورية المتبعة قانوناً في هذا الشأن.

هذا ويتعين على شركتكم موافقتنا وبالتالي:

- 1- نسخة من جدول أعمال اجتماع الجمعية العامة للشركة عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2014 وذلك للنظر فيه قبل التوجه لتحديد موعد عقد اجتماع الجمعية العامة من قبل وزارة التجارة والصناعة.



- 2- تقرير مجلس الإدارة.
- 3- تقرير تلاوة جميع الجزاءات التي تم توقيعها على الشركة خلال السنة المالية المنتهية في 31/12/2014 من قبل بنك الكويت المركزي.

مع أطيب التمنيات ،،،

د. نايف فلاح مبارك الحجرف
رئيس مجلس مفوضي هيئة أسواق المال



نسخة:

- سوق الكويت للأوراق المالية.
- بنك الكويت المركزي.

Deloitte

ديلويت وتوش
الوزان وشركاه
مشروع أحمد الجابر، الشرق
مجمع دار المرضي - الدور السابع والثامن
ص.ب : 20174 الصناعة 13062 أو .
من ب : 23049 الصناعة 13091
الكريت

هاتف : 965 2243 8060 - 2243 8844
فاكس : 965 2240 8855 - 2245 2080
www.deloitte.com

شركة التدرين الاستثمارية
شركة مساهمة كويتية عامة
دولة الكويت

تقرير مراقب الحسابات المستقلين إلى المسادة المساهمين تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دفتنا البيانات المالية المجمعة لشركة التدرين الاستثمارية (شركة مساهمة كويتية عامة) "الشركة الأم" وشركاتها التابعة "يسار اليهم مجتمعين بالجموعة" والتي تتضمن بين المركز المالي المجمع كما في 31 ديسمبر 2014 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات التقديمة المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفصيلية الأخرى.

مسئولة إدارة الشركة الأم عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة الشركة الأم هي المسئولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بشكل عادل طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وهي أيضاً المسئولة عن وضع نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد بيانات مالية خالية من أي أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ

مسؤولية مراقب الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية المجمعة اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منها الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتحطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة لا تحتوي على أخطاء مادية. إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية المجمعة. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقب الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة بالشركة.

إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معتبرية التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية المجمعة تعبّر بصورة عادلة - من جميع النواحي المادية - عن المركز المالي المجمع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2014 وعن أدائها المالي وتدفقاتها التقديمة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تملك حسابات منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة متفقة مع ما ورد في دفاتر الشركة الأم، وأننا قد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا، وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن كل ما نص قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 وتعديلاته اللاحقة وعقد التأسيس ولائحة التنفيذية والنظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاتها اللاحقة على وجوب إثباته فيها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014 مخالفات لأحكام قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 وتعديلاته اللاحقة ولائحة التنفيذية أو لعدم التلبية والنظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاتها اللاحقة على وجه يوثر مادياً في نشاط المجموعة أو في مركزها المالي المجمع.

تبين أيضاً أنه خلال تدفينا لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات مادية لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن التقد وبذلك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرافية والتعليمات المتعلقة به أو لأحكام القانون رقم 7 لسنة 2010 في شأن هيئة أسواق المال والتعليمات ذات العلاقة خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014 على وجه يوثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

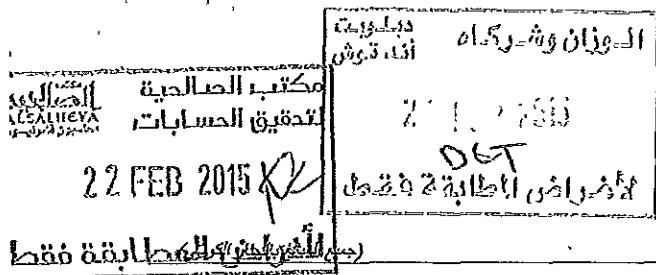
الوزان وشركاه	ديلويت
أ.د. توش	ديلويت
22.1.٢٠١٥	22.1.٢٠١٥
٤٨	٤٨
الأذربيجانية	الأذربيجانية

بدر عبد الله الوزان
سجل مراقب الحسابات رقم 62 فئة 1
ديلويت وتوش - الوزان وشركاه
الكويت في 2014

على محمد كوهري
مراقب حسابات تقييم مراجعة رقم 56 لسنة 2014
عضو في PrimeGlobal International
22 FEB 2015 /f/

الأغراض المطابقة فقاً لها

بيان المركز المالي المجمع كما في 31 ديسمبر 2014



	2013	2014	إيضاح	
	2,949,938	10,039,771	5	الموجودات
	174,746	104,117	6	النقد والنقد المعادل
	104,499,345	126,813,582	7	مدفون
	40,575,340	116,095,355	8	استثمارات متاحة للبيع
	293,171	271,802		استثمارات في شركات زميلة
	<u>148,492,540</u>	<u>253,324,627</u>		ممتلكات ومعدات
				مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
	589,203	22,177,802	9	دائعون
	35,312,407	74,250,000	10	تسهيلات بنكية
	97,462	117,736		مكافأة نهاية الخدمة
	<u>35,999,072</u>	<u>96,545,538</u>		مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
	31,185,000	31,185,000	11	رأس المال
	10,000,000	10,000,000		علاوة إصدار
	(2,512,530)	(6,682,983)	12	أسهم خزانة
	240,466	240,466		أرباح بيع أسهم خزانة
	4,049,740	4,996,008	13	احتياطي قانوني
	53,476,447	75,447,014		احتياطي التغير في القيمة العادلة
	702,468	4,377,926		نصيب المجموعة في احتياطيات شركات زميلة
	<u>15,343,337</u>	<u>20,802,522</u>		أرباح مرحلة
	<u>112,484,928</u>	<u>140,365,953</u>		حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم
	<u>8,540</u>	<u>16,413,136</u>		حقوق الجهات غير المسيطرة
	<u>112,493,468</u>	<u>156,779,089</u>		مجموع حقوق الملكية
	<u>148,492,540</u>	<u>253,324,627</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

أحمد دخيل العصيمي
نائب رئيس مجلس الإدارة

نوفاف أحمد المرزوقي
رئيس مجلس الإدارة

شركة التدرين الاستثمارية - ش.م.ك عامة
وشركتها التابعة
الكويت

بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

2013	2014	إيضاح	
5,071,699	8,222,352	15	الإيرادات
1,165,120	4,550,803	8	أرباح استثمارات متاحة للبيع
151,347	197,592		حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات زميلة
9,735	16,885		أتعاب إدارة
<u>6,397,901</u>	<u>12,987,632</u>		إيرادات أخرى
			المصاريف والأعباء الأخرى
359,064	441,044		تكلفة الموظفين
529,859	657,824		مصاريف أخرى
1,243,005	1,966,713		أعباء تمويل
23,421	62,364		فرق تحويل عملة أجنبية
<u>2,155,349</u>	<u>3,127,945</u>		
4,242,552	9,859,687		ربح السنة قبل الاستقطاعات
50,000	50,000		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
26,237	65,132		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
98,060	226,899		ضريبة دعم العمالة الوطنية
23,331	69,857		الزكاة
<u>4,044,924</u>	<u>9,447,799</u>		صافي ربح السنة
			توزيع كما يلى:
4,044,858	9,050,797		لمساهمي الشركة الأم
66	397,002		لحقوق الجهات غير المسيطرة
<u>4,044,924</u>	<u>9,447,799</u>		
<u>13.59</u>	<u>31.52</u>	16	ربحية السهم لمساهمي الشركة الأم (فلس)

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

مكتب الصالحي
لتدقيق الحسابات

22 FEB 2015

للأغراض المطابقة فقط

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=16-MAR 16:04

END=16-MAR 16:09

FILE NO.=349

STN NO.	COMM. NO.	ONE-TOUCH/ ABBR. NO.	STATION NAME/TEL NO.	PAGES	DURATION
001	OK	8	022403495	013	00:05:14

-TAMDEEN INVESTMENT -

***** -00965 25362415 - ***** 00965 25362415- *****

سوق الكويت للأوراق المالية Kuwait Stock Exchange

نموذج رقم (4)

Form No. (4)

نموذج إعلان البيانات المالية السنوية للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

Annual Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in Kuwait Stock Exchange

- | | |
|---|--|
| End of fiscal year in
Company's Name | السنة المالية المنتهية في : 2014 / 12 / 31 |
| Company's code | اسم الشركة : التمدين الاستثمارية |
| Company's Number | رمز الشركة : تمدين (ا) |
| | رقم الشركة : (242) |
| | النشاط الرئيسي / الأنشطة الرئيسية للشركة : |

خدمات مالية

Activity/ Main activities of the company:

Financial Services

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة سوف يجتمع يوم الثلاثاء الموافق 17/03/2015 في تمام الساعة 1:30 ظهراً ، لاعتماد البيانات المالية السنوية للشركة ومناقشة توزيع الأرباح للسنة المالية المنتهية في 31/12/2014 والتي تم الموافقة عليها من قبل هيئة أسواق المال بتاريخ 15/3/2015 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors will meet tomorrow Tuesday at 1:30 pm, to approve the Company's annual financial statements and discuss the distribution of profits for the financial year ended at 31/12/2014 which was approved by CMA at 15/03/2015 in accordance to the following:

تمرين ٢
TAMDEEN

صيغة ١ من ٨	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	مراجعة رقم: 4	تاريخ الإصدار: 05/5/15	إصدار رقم: 1	نموذج رقم: QF-FSA-0104-
-------------	---------------------------	---------------	------------------------	--------------	-------------------------